

GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	Chagatai Turkish / Chagatai Turkish	
Ders Kodu / Course Code	TDE310B	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	Bachelor Degree / Bachelor Degree	
Ders Akts Kredi / ECTS	3.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	2.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	0.00	
Haftalık Laboratuar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	3	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Normal Education / Normal Education	
Eğitim Dili / Education Language	Turkish / Turkish	
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses	Yok	None
Amacı / Purpose	Türk dilinin 15.-19. yy. arasını kapsayan dönemi olan Çağatay edebiyatının genel özelliklerini vererek, dönemin en önemli temsilcilerinden (Ali Şir Nevayi, Hüseyin Baykara vb.) şiir ve düz yazı orijinal metinler okutarak, anlam ve yapı bakımından incelemektir	Turkish language 15-19. century. covering the period between the general characteristics of the Chagatai literature, giving the most important representatives of the period (Ali Shir Nevai, Hussein Baykara etc.) by scanning the original texts of poetry and prose, in terms of meaning and structure to examine the
İçeriği / Content	Doğu Türk yazı dili kolunu oluşturan Çağatay Türkçesinin (15.-19. yy) dil özellikleri ve eser külliyatı üzerinde durularak, belli başlı temsilcilerinin eserleri incelenir	Chagatai Turkish branch of the Eastern Turkish literary language (15th-19th. Century) corpus of language features and work, with emphasis on the works of the major representatives of the inspected
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations	Yok	None
Staj Durumu / Internship Status	Yok	None
Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	J., Eckmann, Çağatayca El Kitabı (Çev. Günay Karaağaç), Akçağ Yay., Ankara, 2003	J., Eckmann, Çağatayca El Kitabı (Çev. Günay Karaağaç), Akçağ Yay., Ankara, 2003
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)	Dr. Öğr. Üyesi Arzu ÖZDOĞANOĞLU	Asst. Prof. Arzu ÖZDOĞANOĞLU

ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1	Çağatay Türkçesinin ses ve şekil bilgisinin öğretilmesi	Chagatai Turkish teaching voice and shape information
2	Eski harflerle yazılmış edebi metinleri okuma, yazma ve anlama bilgi ve becerisine sahip olmak	Ancient literary texts written in capital letters, reading, writing and understanding the knowledge and skills to be

HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Çağatay Türkçesinin oluşumu ve gelişmesi. Diğer Türk diyalektleri arasındaki yeri. Alfabe ve imlâ.				
	The formation and development of Chagatai Turkish. Place among other Turkish dialects. Alphabet and spelling.				
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Çağatay Dönemi hakkında genel tarihî bilgiler				
	Chagatai general historical information about the period of				
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Çağatay Türkçesiyle yazılmış eserler. Çağatay Türkçesiyle yazılmış eserler üzerinde yapılan çalışmalar.				
	Chagatai Turkic works written. Chagatai Turkic Studies on the written works of art.				
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Klâsik Çağataycanın en önemli temsilcisi Ali Şir Nevayî ve eser külliyatı				
	Alisher Navoi and trace the most important representative of the classical corpus of Chagatai				
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Metin üzerinde okuma, transkripsiyon, çeviri, fonolojik ve morfolojik tahlil çalışmaları.				
	On text reading, transcription, translation, phonological and morphological analysis studies.				

6	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Ali Şir Nevayî'den seçme şiirlerin incelenmesi				
	Examination of Selected Poems Ali Shir Nevayi				
7	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Ali Şir Nevayî'den seçme şiirlerin incelenmesi				
	Examination of Selected Poems Ali Shir Nevayi				
8	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Ara sınav				
	midterm exam				
9	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Ali Şir Nevayî'den seçme şiirlerin incelenmesi				
	Examination of Selected Poems Ali Shir Nevayi				
10	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Ali Şir Nevayî'den seçme şiirlerin incelenmesi				
	Examination of Selected Poems Ali Shir Nevayi				
11	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Hüseyin Baykara'dan seçme şiirlerin incelenmesi				
	Hussein Baykara from the examination of selection of poems				

12	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Hüseyin Baykara'dan seçme şiirlerin incelenmesi				
	Hussein Baykara from the examination of selection of poems				
13	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Hüseyin Baykara'dan seçme şiirlerin incelenmesi				
	Hussein Baykara from the examination of selection of poems				
14	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Hüseyin Baykara'dan seçme şiirlerin incelenmesi				
	Hussein Baykara from the examination of selection of poems				
15	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Çağatay Türkçesinden Özbekçe ve Yeni Uygurcaya geçişin değerlendirilmesi; genel tekrar.				
	Chagatai Turkic Uzbek and Uighur transition to a new evaluation of the overall again.				
16	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Final				
	final				

DEĞERLENDİRME / EVALUATION

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60

Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:	100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:	

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	1.00	1.00
Final Sınavı / Final Examination	1	1.00	1.00
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma / Individual Study for Mid term Examination	1	8.00	8.00
Bireysel Çalışma / Self Study	2	10.00	20.00
Derse Katılım / Attending Lectures	2	10.00	20.00
Ev Ödevi / Homework	2	10.00	20.00
Final Sınavı için Bireysel Çalışma / Individual Study for Final Examination	2	10.00	20.00
Toplam / Total:	11	50.00	90.00

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes														
	1.1.1	1.1.2	1.1.3	1.1.4	1.1.5	2.1.1	2.1.2	3.1.1	3.1.2	3.1.3	3.1.4	3.2.1	3.3.1	3.4.1	3.4.2
1.Çağatay Türkçesinin ses ve şekil bilgisinin öğretilmesi / Chagatai Turkish teaching voice and shape information	3	4	5	3	4	4	4	3	4	3	4	5	5	4	5
2.Eski harflerle yazılmış edebi metinleri okuma, yazma ve anlama bilgi ve becerisine sahip olmak / Ancient literary texts written in capital letters, reading, writing and understanding the knowledge and skills to be	4	3	4	5	5	4	3	4	3	4	4	5	4	4	5

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high